

Carlos y Enrique estudian biología en la Universidad Nacional. El lunes por la mañana, después de la clase de bioquímica, los dos muchachos hablan de lo que hicieron el pasado fin de semana.

—¡Hola, Enrique! ¿Cómo pasaste el fin de semana?

—¡Así, así! No hice nada de particular. Primero tuve que limpiar mi cuarto; luego lavé unas cuantas^o camisetas y más tarde salí a comprar algunas cosas. En realidad, lo que más hice fue mirar la televisión. ¡Aburridísimo! Y a ti, ¿cómo te fue? ¡Te ves cansado! ¿Estuviste enfermo?

—¡Qué va! Todo lo contrario. Lo pasé a las mil maravillas.^o

a few

Me divertí muchísimo.

—¡No me digas! Y, ¿qué hiciste?

—Bueno, fui a la playa y allí tuve la suerte de encontrarme con Elena y su grupo. Nadamos, jugamos al volibol y dimos un paseo estupendo en el bote de Luis. Luego Elena nos invitó a su apartamento.

—¡Vaya! ¿Y qué pasó allí?

—Comimos una cena ligera.^o Después alguien puso el tocadiscos y nos pusimos a bailar.

light

—¿De veras? ¿Ustedes se pusieron a bailar? ¡No me digas! ¿Y el vecino de Elena? . . . El que siempre se queja del menor ruido . . . ¿Sabes de quién te hablo? Ése a quien Elena llama un gruñón de primera clase . . .

—Te referes al señor Arias, ¿no? . . . Pues sí, a las diez de la noche apareció en la puerta.

—¡Cuéntame!, ¿qué les dijo?

—¡Casi nada! Con furor mal reprimido^o nos preguntó si no teníamos idea de la hora que era y dijo que todos estábamos completamente locos, añadiendo:^o “¡Si no terminan este estruendo^o inmediatamente, voy a llamar a la policía!”

poorly repressed

adding

racket

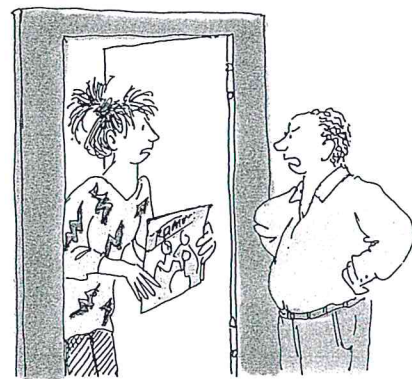
—Y qué, ¿la llamó por fin?

—¡No, hombre, qué va!^o Tú bien sabes lo lista^o que es Elena; le dijo al gruñón con una sonrisa:^o “Vamos, señor Arias, no sea usted así. En lugar de llamar a la policía, ¿por qué no entra usted y se divierte un poco con nosotros?”

are you kidding? / how clever

smile

—Eso fue el colmo,^o ¿verdad? Seguramente ahí mismo el señor Arias perdió los estribos.^o Pero dime . . . dime . . .



—¡Déjame hablar, hombre! Si voy a contarte. El señor Arias se disculpó^o diciendo que no sabía cómo bailar esa música moderna.

—¿Y qué dijo Elena?

—Con otra sonrisa Elena le dijo: “¿Y por qué no nos enseña a bailar la música que a usted le gusta?” Ésa fue la palabra mágica.

Arias corrió a su apartamento y regresó con un montón^o de discos. Nos enseñó a bailar todos los bailes de su juventud:^o el tango,* la rumba, el chachachá, el merengue, el mambo* y el paso doble.* Con decirte que^o el viejito parecía un trompo^o . . . Bailamos toda la noche y nos divertimos un horror^o con él, ¡y él más que todos!

—¡Quién lo hubiera pensado!^o Después de todo el señor Arias nos resultó^o un gruñón simpático.

1. ¿Qué hacen Carlos y Enrique?
2. ¿Por qué se aburrió Enrique durante el fin de semana?
3. ¿Qué diferencia hay entre las actividades de Enrique y las de Carlos?
4. ¿Quién es Elena?
5. ¿Por qué le llaman “gruñón” al vecino de Elena?
6. ¿Qué hizo Elena para tranquilizar al Sr. Arias?
7. ¿Qué descubrieron los jóvenes sobre el Sr. Arias?
8. ¿Por qué dice Carlos que el Sr. Arias “parecía un trompo”?

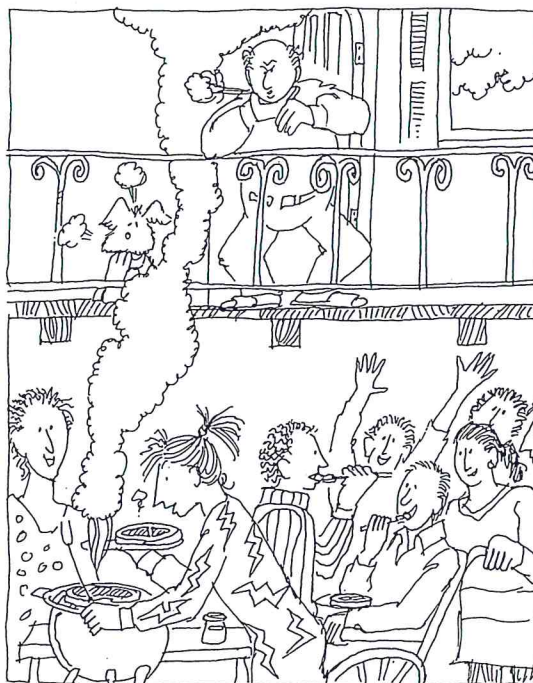
2 La barbacoa (*The barbecue*)

Otro fin de semana, como hace buen tiempo, Elena invita a sus amigos a una barbacoa en el balcón de su apartamento. Los amigos deciden asar a la parrilla (*to barbecue*) unos bistecs. Por desgracia, el humo (*smoke*) de la barbacoa despierta al Sr. Arias, el vecino del piso de arriba, quien estaba durmiendo la siesta.

Furioso, el vecino baja al apartamento de Elena y amenaza con (*threatens*) llamar a los bomberos. Elena invita al Sr. Arias a la barbacoa pero éste rechaza indignadamente la invitación. Ella insiste y por fin él acepta y trae toda clase de fiambres (*cold cuts*) y bebidas a la fiesta.

El lunes siguiente, Carlos, uno de los invitados, le cuenta lo que pasó a su amigo Enrique.

Imagínese el diálogo entre Carlos y Enrique. Use como modelo el diálogo en las páginas 123–124 de su texto.



the “last straw”
lost his temper

apologized



stack

youth

Let me tell you

spinning top

extremely

Who would have thought!

turned out to be

Palabras útiles

VERBOS

amenazar (*to threaten*)
asar a la parrilla (*to barbecue*)
cocer [ue] (*to cook*)

SUSTANTIVOS

los bomberos (*firemen*)
los fiambres (*cold cuts*)
el fuego (*fire*)